



There are three criteria to qualify for the Habitat for Humanity Northwest Harris County Homeownership program.

These criteria are need for adequate housing, ability to pay, and willingness to partner.

NEED

Your current housing is at least one of the following:

- ❖ Overcrowded
- ❖ Poorly maintained, i.e. electrical issues, mold, flooring warped etc.
- ❖ Dangerous neighborhood
- ❖ Live with family or friends or in a long term shelter.

WILLINGNESS TO PARTNER

- ❖ Be willing to complete a minimum of 200 hours of sweat equity, working on the homes of your neighbors and yourself
- ❖ Be willing to undergo a criminal background check including a sexual offender check

ABILITY TO PAY

- ❖ You must be a U.S. citizen or permanent resident

- ❖ Have an acceptable credit history and a credit score above 550
- ❖ Be able to afford a one-time escrow reserve payment and pay closing costs
- ❖ Your income must be within 40% - 60% of the Harris County area median income guidelines for a family of your size.
 - Income can include wages, disability, retirement or other verifiable sources of income. Child support may be included at your option

*Income Guidelines	
Household Size	Min-Max Income
1	\$24,840-\$37,260
2	\$28,360-\$42,540
3	\$31,920-\$47,880
4	\$35,440-\$53,160
5	\$38,280-\$57,420
6	\$41,120-\$61,680
7	\$43,960-\$65,940
8	\$46,800-\$70,200

* These figures change annually.

NOTE: If you need special assistance such as a sign language interpreter, please let us know at the time you schedule your appointment.





Hay tres criterios para cualificar para el programa de vivienda de Hábitat para la Humanidad del Condado Noroeste de Harris.

Estos criterios son la necesidad de una casa adecuada, la habilidad de pagar, y la voluntad de asociarse con Hábitat.



NECESIDAD

Su hogar corriente se presente con uno de los siguientes problemas:

- ❖ Sobrepoblado
- ❖ En malas condiciones, i.e problemas eléctricos, moho, etc.
- ❖ Vive en una vecindad peligrosa
- ❖ Vive con familia o amigos o en un amparo/albergue de largo tiempo

VOLUNTAD DE ASOCIARSE

- ❖ Estar dispuesto a completar las horas mínimas de 200 horas de equidad de sudor, trabajando en la casa de usted y sus vecinos.

- ❖ Estar dispuesto a que le hagamos una verificación de antecedentes incluyendo una verificación de delincuente sexual.

HABILIDAD DE PAGAR

- ❖ Debe ser ciudadano de los EE.UU. o residente permanente.
- ❖ Tiene que tener un historial de crédito aceptable y un puntaje de crédito sobre 550.
- ❖ Poder hacer un pago para su cuenta de depósito y hace el pago para su cierre.
- ❖ Sus ingresos deben estar ente 40-60% de los ingresos medianos para el área del Condado de Harris.
 - Ingresos puede incluir su salario, discapacidad, retiro, u otro tipo de ingresos que se puedan verificar. Manutención de niños (child support) puede ser incluido.

Guía de Ingresos	
Tamaño de familia	Ingresos Minimo-Maximo
1	\$24,840-\$37,260
2	\$28,360-\$42,540
3	\$31,920-\$47,880
4	\$35,440-\$53,160
5	\$38,280-\$57,420
6	\$41,120-\$61,680
7	\$43,960-\$65,940
8	\$46,800-\$70,200

* Estas figuras cambian anualmente.

NOTA: Si necesita asistencia especial como un intérprete de lenguaje de señas, por favor háganos saber cuándo haga su cita para entregar su aplicación.



Date _____

For Office Use: ID # _____



HABITAT FOR HUMANITY NORTHWEST HARRIS COUNTY APPLICATION FOR HOME OWNERSHIP



1. APPLICANT INFORMATION (INFORMACION DE SOLICITANTES)

Applicant

Name (Nombre del solicitante)

Married ☐ Separated ☐ Unmarried (No casado) ☐
Casado Separado (incl. single, divorced, widowed)
(Incl. soltero, divorciado, viudo)

Date of Birth Social Security #
(Fecha de nacimiento) (Número de Seguro Social)

Driver's License or TX ID # Exp. Date
(# de Licencia o Identificación) (Fecha de expiración)

Phone Number (Número de Teléfono)

Email (correo electrónico)

Present Address (street, city, zip code)
Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal)

Number of Years (Cantidad de años)

Has anyone who will live in the house served in the military?

Co-Applicant

Name (Nombre del co-solicitante)

Married ☐ Separated ☐ Unmarried (No casado) ☐
Casado Separado (incl. single, divorced, widowed)
(Incl. soltero, divorciado, viudo)

Date of Birth Social Security #
(Fecha de nacimiento) (Número de Seguro Social)

Driver's License or TX ID # Exp. Date
(# de Licencia o Identificación) (Fecha de expiración)

Phone Number (Número de Teléfono)

Email (correo electrónico)

Present Address (street, city, zip code)
Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal)

Number of Years (Cantidad de años)

2. DEPENDENTS (DEPIENDIENTES)

Name	Age	M / F
Nombre	Edad	M/ F

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Name	Age	M / F
Nombre	Edad	M/ F

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3. WILLINGNESS TO PARTNER (VOLUNTAD DE ASOCIARSE)

To be considered for a Habitat home, you and your family must be willing to complete a minimum of 200 “sweat equity” hours. Your help in building your home and the homes of others is called “sweat equity” and may include helping with construction, working in the ReStore, attending homeownership class or other approved activities.

I AM WILLING TO COMPLETE THE REQUIRED SWEAT EQUITY HOURS.

Applicant: Yes ☐ No ☐ Co-applicant: Yes ☐ No ☐

Para ser considerado para una casa de Hábitat, usted y su familia deben de estar dispuestos a completar un mínimo de 200 horas de “equidad de sudor.” Su ayuda en construir su casa y la casa de otras familias se llama “equidad de sudor” y puede incluir ayudar en el sitio de construcción, trabajar en la tienda de ReStore, atender clases de propiedad de vivienda, u otras actividades relacionadas que sean aprobadas.

ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE EQUIDAD DE SUDOR REQUERIDAS.

Solicitante: Yes ☐ No ☐ Co-solicitante: Yes ☐ No ☐

4. PRESENT HOUSING CONDITIONS (CONDICIONES DE VIVIENDA ACTUAL)

Own (Propio) ☐ Rent (Alquila) ☐ Living with Relatives/Friends (viviendo con parientes o amigos) ☐ Other (Otro) ☐

Number of bedrooms (please circle) (Número de dormitorios (circule su respuesta)): 1 2 3 4 5

Are you living in subsidized housing (esta recibiendo subvención/ayuda con pagos para su renta)? Yes ☐ No ☐

If you marked yes, how much is your subsidy (si su respuesta fue si, cuanto es su subvención/ ayuda)? \$ _____

Name, address, and phone number of apartment complex/ landlord (Nombre, dirección y número de teléfono del arrendador actual)

Do you own any real estate or property (Es dueño de bienes raíces o de propiedad)? Yes ☐ No ☐

Address (direccione): _____

In the space below, describe the condition of the house or apartment where you live. Why do you need a Habitat house?
En el espacio a continuación, describa el estado de su vivienda actual. ¿Por qué necesita una casa de Hábitat?

If you need more space, continue writing on the back or on another piece of paper.
Si necesita más espacio, continúe escribiendo atrás o en otro papel.

5. EMPLOYMENT INFORMATION (INFORMACION DE EMPLEADOR)

Applicant (Solicitante)

Co-Applicant (Co-solicitante)

Name of **current** employer (Nombre del empleador actual)

Name of **current** employer (Nombre del empleador actual)

Phone # for Human Resources (Teléfono de la empresa)

Phone # for Human Resources (Teléfono de la empresa)

No. of Yrs.
(Años trabajando ahí)

Gross Monthly Wages
(Ingresos Mensuales)

No. of Yrs.
(Años trabajando ahí)

Gross Monthly Wage
(Ingresos Mensuales)

If working at current job less than one year, complete the Following Information
Si ha trabajado en su trabajo actual menos de un año, llene la información a continuación.

Name of **last** employer (Nombre del **ultimo** empleador)

Name of **last** employer (Nombre del **ultimo** empleador)

Phone # of Human Resources (Teléfono de la empresa)

Phone # of Human Resources (Teléfono de la empresa)

No. of Yrs.
(Años trabajando ahí)

Gross Monthly Wages
(Ingresos Mensuales)

No. of Yrs.
(Años trabajando ahí)

Gross Monthly Wage
(Ingresos Mensuales)

6. MONTHLY INCOME AND COMBINED BILLS (INGRESOS Y BILLES COMBINADOS MENSUALES)

Gross Monthly Income (Ingresos Mensual Bruto)	Applicant (Solicitante)	Co-applicant (Co-solicitante)		Monthly Bills (Billes Mensuales)	Amount (Cantidad)
Wages (Salario)				Rent (Renta)	
Disability (Deseabilidad)				Utilities (gas, water, electric) Utilidades (gas, agua, electrico)	
Social Security (Seguro Social)				Phone (cell & home) Telefono (cellular y de cass)	
SSI				Internet & Cable (Servicio de internet y cable)	
Child Support (Manutencion de Hijos)				Child Care Cuidado de Ninos	
Alimony (Pension Alimenticia)				Child Support Manutencion De Hijos	
Other (Otro)				Insurance (car & health) Seguro (carro y salud)	
TOTAL	\$	\$		Medical Bills Billes medicos	
				Commute Expenses (gas,etc.) Gastos de conmutar (gas, etc.)	
	Amount (Cantidad)	Expiration Date (Fecha de Expiración)		Food (comida)	
Monthly TANF Award				Other (otro)	

Monthly Food Stamps				TOTAL	\$
---------------------	--	--	--	--------------	----

7. DEBT (DEUDA)

Debt (Deuda)	Monthly Payment (Pago Mensual)	Unpaid Balance (Balance que falta pagar)	Months Left to Pay (Meses que faltan pagar)
Car (carro)			
Credit Cards (Tarjetas de credito)			
Furniture, Appliances, Televisions (Muebles, Electrodomesticos, Television)			
Student Loans (Préstamo de estudiante)			
Other (Otro)			
TOTAL			

List any more debt on the back of this sheet
Si tiene más deudas, escríbalas detrás de esta hoja o en otro papel.

8. DECLARATIONS (DECLARACIONES)

Please check the word that best answers the following questions for you and the co-applicant.

	<u>Applicant</u>	<u>Co-Applicant</u>
1. Do you have any debt because of a court decision against you?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐
2. Have you been declared bankrupt within the past 7 years?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐
3. Have you had property foreclosed on in the last 7 years?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐
4. Are you currently involved in a lawsuit?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐
5. Are you paying alimony or child support?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐
6. Are you a U.S. Citizen or a permanent resident?	Yes ☐ No ☐	Yes ☐ No ☐

If you answered “yes” to questions 1-5, or “no” to question 6, please explain on another piece of paper.

Por favor escoja la palabra que mejor responde a las siguientes preguntas para usted y el co-solicitante

	<u>Solicitante</u>	<u>Co-solicitante</u>
1. ¿Tiene algún juicio pendiente debido a una decisión judicial en su contra?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐
2. ¿Se ha declarado en quiebra durante los últimos siete años?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐
3. ¿Se ha ejecutado su propiedad en los últimos siete años?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐
4. ¿Está usted actualmente involucrado en una demanda?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐
5. ¿Está pagando pensión alimenticia o manutención de los hijos?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐
6. ¿Es usted ciudadano de los EE. UU. o residente permanente?	Sí ☐ No ☐	Sí ☐ No ☐

Si contestó “sí” a cualquier pregunta desde el 1-5, o “no” a la pregunta 6, por favor explique en una hoja aparte.

9. AUTHORIZATION AND RELEASE

I understand that by filing this application I am authorizing Habitat for Humanity to evaluate my actual need for a Habitat home, my ability to repay the no-interest mortgage and other expenses of home ownership and my willingness to be a partner family. I understand that the evaluation will include personal visits, a credit check and employment verification, and a criminal background check which will include sexual offender searches. I have answered all the questions on this application truthfully and completely. I understand that if I have not answered the questions truthfully and completely, my application may be denied, and that, even if I have already been selected to receive a Habitat home I may be disqualified from the program. The original or a copy of this application will be retained by Habitat for Humanity even if the application is not approved.

I also understand that Habitat for Humanity screens all potential staff (whether paid or unpaid), board members and applicant families on the sex offender registry, and that by completing this application, I am submitting myself and all persons listed on the first page of the application (age 18 and over) to such an inquiry. I further understand that by completing the application, I am submitting all persons listed on the first page of the application (age 18 and over) to a criminal background check.

Applicant Signature

Date

Co-Applicant Signature

Date

9. AUTORIZACIÓN Y EXONERACIÓN

Entiendo que al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Hábitat para la Humanidad a evaluar mi necesidad real para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, mi capacidad para pagar el préstamo sin intereses y otros gastos de la vivienda propia, y mi disposición para ser un aliado a través de la aportación de mano de obra propia. Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación crediticia y de empleo. He respondido a todas las preguntas en esta solicitud con la verdad. Entiendo que si no he respondido a las preguntas con la verdad, mi solicitud puede ser rechazada, y que incluso si ya he sido seleccionado para recibir una casa de Hábitat, podría ser descalificado del programa. El original o una copia de esta solicitud será retenida por Hábitat para la Humanidad, incluso si la solicitud no se aprueba.

También entiendo que Hábitat para la Humanidad investiga a todas las familias solicitantes en el registro de delincuentes sexuales. Al completar esta solicitud, me someto a dicha investigación. Además entiendo que al completar esta solicitud, me someto a una revisión de antecedentes penales.

Firma del solicitante

Fecha

Firma del co-solicitante

Fecha



**Habitat for Humanity
Northwest Harris County
is a 501-C3 corporation**

NOTICE: The federal Equal Credit Opportunity Act prohibits creditors from discriminating against credit applicants on the basis of race, color, religion, national origin, sex, marital status, age (provided the applicant has the capacity to enter into a binding contract); because all or part of the applicant's income derives from any public assistance program; or because the applicant has in good faith exercised any right under the Consumer Credit Protection Act. The federal agency that administers compliance with this law concerning this creditor is the Federal Trade Commission, Washington, D.C. 20580.

AVISO: La ley federal de Igualdad de Oportunidades de Crédito prohíbe a los acreedores de discriminar contra los solicitantes de crédito sobre la base de raza, color, religión, origen nacional, sexo, edad (siempre que el solicitante tiene la capacidad de entrar en un contrato vinculante); porque todo o parte de los ingresos del solicitante deriva de cualquier programa de asistencia pública, o porque el solicitante ha ejercido de buena fe cualquier derecho bajo la ley de Protección al Consumidor. La agencia federal que administra el cumplimiento de esta ley respecto a este acreedor es la Oficina de Protección Financiera del Consumidor, Washington, DC 20580.



**Habitat for Humanity Northwest Harris County
P.O. Box 682785 Houston, TX 77268-2785**



AUTHORIZATION TO RELEASE INFORMATION

I (We) _____ and _____
Please Print Name Legibly (Applicant) Please Print Name Legibly (Co-Applicant)

give permission for *Habitat for Humanity of Northwest Harris County* to contact my (our) employer, persons from whom I (we) have rented property, and to receive a copy of my (our) credit report, state and federal benefits, and other information about me (us) for consideration as a applicant for a Habitat home

I (We) give the persons and business contacted permission to release information to *Habitat for Humanity of Northwest Harris County*, for the purpose of determining need and ability to repay an affordable mortgage regarding our application for ownership of a Habitat home.

Applicant's signature _____ Date _____

Social Security # _____

Co-Applicant's signature _____ Date _____

Social Security # _____

A photo copy or facsimile of this authorization will function as an original.



Habitat for Humanity Northwest Harris County
P.O. Box 682785 Houston, TX 77268-2785



AUTORIZACION PARA DIVULGAR INFORMACION

Yo (Nosotros) _____ y _____
Por favor imprima legiblemente (Solicitante) Por favor imprima legiblemente (Co-Solicitante)

doy permiso a *Habitat for Humanity of Northwest Harris County* para contactar a mi (nuestro) empleador, personas a las que yo (nosotros) les rentamos propiedad, y a recibir una copia de mi (nuestro) reporte de crédito, beneficios federales y del estado, y otra información de mi (nosotros) para consideración como un solicitante para una casa de Hábitat.

Yo (Nosotros) otorgamos permiso a personas y empresas para divulgar información a *Habitat for Humanity of Northwest Harris County*, con el propósito de determinar la necesidad y la capacidad de pagar una hipoteca con respecto a nuestra solicitud de propiedad de una vivienda de Hábitat.

Firma de Solicitante _____ Fecha _____

Número de Seguro Social _____

Firma de Co-Solicitante _____ Fecha _____

Número de Seguro Social _____

A photo copy or facsimile of this authorization will function as an original.



REQUIRED DOUMENTATION FOR HOMEOWNERSHIP APPLICATION



APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED ONLINE STARTING AT NOON ON NOVEMBER 1, 2021

If you are unable to turn in the application online, please call our office at (281) 477-0460 for further assistance. Applications will be processed on a first come, first served basis.

The applicant and co-applicant (if applicable) must **both** submit COPIES of the following documents with them to their appointment to turn in their application. In Texas there is no legal separation, both spouses must sign all documents. The application cannot be processed until all required documents have been turned in along with the application. Do not submit originals as they cannot be returned. Documents must be readable.

A COPIER WILL NOT BE AVAILABLE

1. **Copy** of the social security card for applicant(s)
2. **Copy** of citizenship or naturalization papers for applicant(s). (if applicable)
3. **Copy** of birth certificates for applicant(s) if born in the US. (A United States passport may also be used)
4. *If you receive child support but do not wish to declare it as part of your income that is your choice. IF you wish to include it in your income we will need a **copy** of court ordered child support papers and the child support print-out from the Attorney General or the Harris County Child Support Division showing payments for at least two years.*
5. **Copy** of your complete IRS 1040 for 2018, 2019 and 2020.(We need all pages of your tax return)
6. **Copies** of applicant's and co-applicant's (if applicable) paycheck stubs for **three months** for current employment.
7. **Copies** of award letters for pension, disability, SSI or Social Security payments
8. **Copy** of TANF Case Action Letter stating how long you will receive payments.
9. **Copies** of bank statements for the most recent **3 months** for applicant(s) (if applicable)
10. **Copy** of credit card statement for the most recent **3 months** for applicant(s)
11. **Copy** of rental agreement that includes the apartment complex name, address and phone number. If you rent from an individual we need the individual's name and contact information.
12. **If you are living with family or friends, you must submit a letter from that person to document what bills you are contributing to along with their signature and telephone number.**
13. **Copy** of most current electric utility bill or any document mailed to your current address. *The government requires us to document your address using something regularly mailed to your place of residence.*
14. **Student Loans:** copy of your payment letter or forbearance agreement **stating amount of payment and when payments will begin.**
15. **Copy** of final, signed divorce decree (all pages), if you are legally divorced.
16. **Non-refundable \$25 application fee (Money order or cash ONLY)**

You will need to know how much you spend each month on each of your bills such as, your car note, insurance, cable bill, cell phone, medical bills, school lunches, clothes, etc.



DOCUMENTACION REQUERIDA PARA APLICACIÓN DE VIVIENDA



LAS SOLICITUDES SERAN ACEPTADAS EL SABADO, 8 DE SEPTIEMBRE Y SABADO, 15 DE SEPTIEMBRE.

Si no puede entregar la aplicación y los documentos requeridos en las fechas mencionadas, por favor hable a las oficina al (281) 477-0460 para hacer una cita entre día de semana. Las solicitudes serán procesadas en cómo se vayan entregando.

El solicitante y el co-solicitante (si aplica) deben **ambos** traer COPIAS de los documentos siguientes con ellos a la cita para entregar la aplicación. En Texas no hay separación legal, ambos cónyuges deben firmar todos los documentos. La aplicación NO se procesara sin que usted haiga entregado todos los documentos requeridos conjunto la aplicación. No traigan los documentos originales porque no los podremos devolver. Los documentos deben ser legibles.

COPIADORAS NO ESTARAN DISPONIBLE

1. **Copia** de la tarjeta de seguridad social para el solicitante(s)
2. **Copia** de documentos de ciudadanía o naturalización para solicitante(s) (si aplica)
3. **Copia** de los certificados de nacimiento de solicitante(s) si nació en los Estados Unidos. (Un pasaporte de los Estados Unidos también pueden ser utilizados)
4. *Es su decisión, si recibe manutención para sus hijos, si no desea declarar esto como parte de su ingreso. SI usted desea incluir esto como parte de su ingreso vamos a necesitar una **copia** del orden judicial de manutención para niño (child support) del Attorney General o del condado de Harris County.*
5. **Copia** de su IRS 1040 para el 2015, 2016 y 2017 (Por favor incluir todas las páginas).
6. **Copia** de los talones de cheque del solicitante y co-solicitante (si aplica) de los **últimos 3 meses** de su empleo actual.
7. **Copia** de pensiones, carta de discapacitado, seguro social o pagos de SSI. (si aplica)
8. **Copia** del caso de TANF que indica cuán largo usted recibirá pagos.
9. **Copia** de estado de cuentas bancarias de los **últimos 3 meses** para los solicitante(s). (Si aplica)
10. **Copias** de las facturas de las tarjetas de crédito de los **últimos 3 meses** para los solicitante(s)
11. **Copia** del contrato de alquiler de su residencia actual, nombre del conjunto residencial, dirección y teléfono; aun si renta si vivienda a un particular.
12. **Si usted vive con familiares o amistades, usted TIENE que traer, una carta firmada incluyendo dirección y teléfono del dueño de la casa indicando los pagos con los que usted contribuye.**
13. **Copia** de cuenta eléctrica más actual de utilidad o cualquier documento envió a su dirección actual
14. **Préstamo Estudiantil:** Copia de carta de pago o acuerdo de abstención **indicando la cantidad a pagar.**
15. **Copia** del decreto final de divorcio (todas páginas), si usted está legalmente divorciado(a)
16. **No reembolsable-** \$25 para la tarifa de aplicación (SOLAMENTE giro postal o efectivo)

Usted tendrá que saber cuánto gasta cada mes en cada una de sus cuentas, por ejemplo, nota de coches, seguros, factura de cable, teléfono celular, facturas médicas, los almuerzos escolares, ropa, etc.